

A VENDÉGLŐS

A Budapesti Szállodások és Vendéglősök Ipartestületének
és a Magyar Szállodások, Vendéglősök és Korcsmárosok Országos Szövetségének hivatalos közlönye

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
BUDAPEST, IV., KALVIN-TÉR 2.
TELEFON: JÓZSEF 22-70
Hirdetéseket — csak a nálhatóknaak fismert
cégektől — a kiadóhivatal veszi föl.

Megjelenik minden hónapban
háromszor: 1-én, 11-én és 21-én.
Egyes szám ára 10 korona.

Előfizetés: nem tagoknak
egy évre 300 korona.

A lapot az Ipartestület és az Országos
Szövetség tagjai ingyen kapják.

**Az Ipartestület elüljárása október 3-án,
delután 4 órakor ülést tart, melyre az elül-
járóság t. tagjait ez uton hívja meg**

KESZEY VINCE elnök.

Az Országos Szövetség közgyűlése

(Második közlemény)

Meg kell még említenünk, hogy Országos Szövet-
ségünk a testvéregyesület — az Országos Nyugdíj-
egyesület — 25 éves fennállása alkalmából elnökünk
újján őszinte kartársi szeretetteljes örömeinek és az
Országos Nyugdíjegyesület érdemeiben gazdag elnök,
Bokros Károly iránt érzett igaz kartársi tiszteletének és
nagyrabecsülésének adott kifejezést. Ez alkalommal is
kérjük a t. közgyűlést, méltótlással elnökünk ezen eljá-
rását jóváhagyolag tudomásul venni és elhatározni,
hogy az Országos Nyugdíjegyesületet és annak nagy-
érdemű elnökét, Bokros Károly urat, tisztelt kartársunkat
áldásdús munkásságának 25-ik évfordulójánál jegyző-
könyvileg üdvözli és az Országos Nyugdíjegyesületnek
további hasznos munkásságát kíván.

**Országos Szövetségünknek ezidő szerint 1486 tagja
van a múlt évi 1175 taggal szemben, ami 311 szapo-
rodást jelent.**

Ezen szépszámú tagszaporulat míg egyrészt meg-
nyugvással tölti el az elnökséget eddigi munkásságának
ily fényes elismerése által, másrészt erőt ad neki a
további munkásságra, kitartást a felmerülő akadályok
leküzdésére, reményt a maga elé tűzött cél megvaló-
sítására.

**Iparunk képzéséhez kötelessé által az a feladat hárult
t. tagjainkra, hogy lakóhelyük szerinti ipartestületnek
tagjaivá legyenek.**

Elnökségünk Szövetségünk tagjait ezen kötelezett-
ségeik teljesítésére az év folyamán több ízben felhívtá.
Tudomásunk szerint azonban csak igen kevés helyen
tettek ezen törvényszerű kötelezettségnek eleget, miért
is ezáltal újból felhívjuk t. tagjainkat, hogy amnyiben
nem léptek még be az illetékes általános ipartestület
kötelékébe, úgy ezen törvényszerű köteleységüknek
mielőbb megfelelni sziveskedjenek.

Nem tartjuk teljesen feleslegesnek értésükre hozni,
hogy önálló ipartestületet csak a székesfővárosban lehet
alakítani, így a vidéki kartársaink az ottani általános
ipartestületbe kell, hogy belépjenek és az általános
ipartestület kebelében alakíthatják meg a vendéglős-
szakosztályt, amely szakosztály a maga ügyeit autonóm
intézi el. Ebből az az előnyök, hogy bizonyos ese-
tekben, a tanoncszerződés, a felszabadítás, a munka-
könyv kiállítás és a békeltetésnél, mint elsőfokú ipar-

hatóság járunk el és közvetlen módunkban áll meg-
akadályozni illetéketlenek részére vendégfői iparendély
kiadását. Az ipartestület mint elsőfokú iparhatóság
működik.

Ezekben volt szerencsénk az 1921. évi működé-
sünkről beszámolni, amelynek szives tudomásulvételét
azzal a tiszteletteljes kérrrel kérjük, méltótlással az
elnökséget nehéz munkájában támogatni és odahatni,
hogy az ország vendéglősségének megszervezésével
Országos Szövetségünk erejét fokozni és befolyását,
tekintélyét szilárdítani kegyeskedjék.

Az Országos Szövetség 1921. évi működésének
ismertetése után Keszezy Vince elnök feltevé a jelenvol-
takhoz a kérdést, hogy kivánnak-e az évi jelentéshez
hozzászólni. Miután felszólaló nem jelentkezett, az
elnök határozatiilag kimondotta, hogy az évi jelentést a
közgyűlés egyhangulag elfogadta.

A pénztáros jelentése

Tisztelt Közgyűlés! Az 1921. évről pénztári jelentésemet a
következőkben van szerencsém szives tudomásul vétel végett
előterjeszteni.

Bevétel volt az 1921-ik évben tagsági díjakból 73,620 korona,
az 1920-ik évről készpénz 47,867 korona 56 fillér, összesen
121,487 korona 56 fillér.

Kiadás volt:	1. Személyzeti illetmény . . .	4,800 K — fillér.
	2. Szerzési költségei . . .	16,861 " 50 "
	3. Posta . . .	494 " 22 "
	4. Nyomda . . .	1,280 " — "
	5. Tagságdíj beszédésért . . .	400 " — "
	6. Takaréka betét . . .	17,482 " 80 "
	7. Debeten naggyűlés . . .	9,821 " 50 "
	8. A hivatalos lapért . . .	35,370 " — "

Összesen: 86,510 K 02 fillér.
Felesleg tehát: 35,977 " 54 "

Ha figyelembe vesszük azonban, hogy a hivatalos lap kiadó-
hivatalának még a multévről hátralekban vagynak 30,000 koro-
nával, úgy szövetségünknek az 1921. évről tulajdonképpen csak
5977 korona 54 fillér feleslege van. Ez a felesleg és az 1922. évi
tagsági díjakból befolyt összeg nem fedezli a költségeket, miért
is tisztelettel kérem a t. tagokat, hogy a tagsági díjakat legyene-
szívesek pontosan befizetni, nehogy szövetségünk kiadásainak
teljesítésénél fennakadások legyenek.

Miűn ezen jelentésem jóváhagyó tudomásul vételét tiszte-
lettel kérem, kérem egyttal az alapszabályszerű felmentvény
szives megadását.

Budapest, 1922. évi december hó 31-én.

Tisztelettel Petzmán Mátyas s. k. pénztáros.

A jelentést, felolvasása után egyhangulag elfogad-
ták és a pénztárosnak az alapszabályszerű felmentvényt
megadták.

A felügyelő bizottság jelentése

Tisztelt Közgyűlés! Alapszabályszerű köteleységünknek fogva
Országos Szövetségünk hivatalos helyiségében megjelentünk és
ott az egyesített pénztáros által vezetett könyveket átvizsgáltuk és
mindent a legnagyobb rendben találtunk.

Helyesnek találtuk a pénztáros úr jelentésében foglalt mult

évi maradványt 47,867 korona 56 fillérrel és a tagsági díjakból bevételekkel kimutatott 73,620 koronát, vagyis az összes bevételt 121,487 korona 56 fillér.

A számadásokhoz mellékelte pénztári mellékletekből megállapítottuk, hogy az 1921. évi kiadás 85,510 korona 02 fillér volt és így pénztári letelek az 1921. évre 35,977 korona 54 fillér. Kérjük a tisztelt Közgyűlést, hogy úgy az elnökségnek, valamint a pénztáros úrnak és nekünk a felügyelő bizottság tagjainak az alapszabály szerinti felmentényt megadni méltóztassék.

Budapest, 1921. évi december 31-én. Tisztelettel a felügyelő bizottság tagjai: /Keszey Vince s. k., Malosik Ferenc s. k., Polzmann Mátyas s. k., Kunce, Odón s. k., Bagyik Vince s. k., Kutassy Lajos s. k.

A felügyelő bizottság jelentését egyhangulag elfogadták és a felmentényt megadták.

A költségvetés előterjesztése

Az 1922. évi költségvetést az elnökség a következőkben ismerte tette:

Bevétel: 1. Tagsági díj 1205 tag után à 300 K	361,500 K
2. " " " 281 " " " 100 " "	28,100 "
Összesen:	389,600 K

Kiadás: 1. Személyzetnek	4,800 K
2. Szervezési költség.	30,000 "
3. Posta	10,000 "
4. Nyomda	10,000 "
5. Tagsági díj beszédérti %	3,000 "
6. Hivatalos lapnak	250,000 "
7. Előre nem látottakra	10,000 "
8. Nagygyűlés költségei	10,000 "
Összesen: 327,800 K	327,800 K
Felszég: 61,800 K	61,800 K

Az 1922. évi költségvetést elfogadták.

A tagdíjak

Keszey Vince: Tisztelt Közgyűlés! Az imént elfogadott évi jelentésben két javaslat van.

Az egyik a megüresedett állások betöltésére, a másik az évi tagsági díjak felemelésére vonatkozik. Mindkettőre tett az elnökség javaslatot. Tisztelettel kérdem, méltóztatik a javaslatba hozott kártársakat felkialtással egyhangulag megválasztani, avagy kívánunk titkos szavazást?

Miután felszólaló nem jelentkezett, Keszey Vince elnök határozatilag kimondotta, hogy a közgyűlés a javaslatba hozott kártársakat egyhangulag megválasztotta.

Keszey Vince: Méltóztatnak az elnökség által javaslatba hozott tagsági díj felemelését elfogadni, avagy kíván valaki hozzá szólni?

Dávid Sándor (Szeged): Azt hiszem, hogy amikor a tagsági díjak megállapítása ellen felszólalok, nemcsak a magam nézetének, de a körülöttem helyet foglaló többi kártársaim nézetének is eleget teszek. Sérlemnek tartjuk mi vidéki tagok, hogy amikor a fővárosi tagok csak 100 korona évi tagsági díjat fizetnek, mi vidékiek 300 korona tagsági díjat fizessünk. Részemről indítványozom, hogy a tagsági díj úgy a fővárosi tagok részére, valamint a vidéki tagok részére évi 300 koronában, vagyis egyformán állapítsassék meg.

Keszey Vince elnök: Azt hiszem, hogyha a felszólaló tisztelt kártárs úrnak megmagyarázom, hogy miért hozta javaslatba az elnökség a vidéki tagok részére a 300 koronás tagdíjat és miért a fővárosi tagok részére a 100 koronás tagdíjat, befogják látni a vidéki kártársak annak jogos előirányzatát. Ugyanis a fővárosi tagok, mint az ipartestület tagjai, a Vendéglős hivatás közlőnt az ipartestületi tagsági díjban már megfizetik és így még egyszer nem fizetik meg az országos szövetségi tagsági díjban is, míg a vidéki tagok a 300 koronából tulajdonképpen csak 100 koronát fizetnek az Országos Szövetségnek, a fennmaradó 200 koronát pedig A Vendéglős-ért fizetik. Kérem tehát, hogy az elnökség által javaslatba hozott tagdíjmelést elfogadni méltóztassanak.

Nove Sándor (Hódmezővásárhely): Részemről a fővárosi kártársak részére megállapított tagdíjart kevésnek tartom. Javasolom, hogy a vidéki tagok részére az évi tagsági díj 300 koronában, a fővárosi tagok tagsági díja pedig 200 koronában állapítsassék meg, mely tagsági díj emeléssel kapcsolatosan egyben az Országos Szövetség adminisztrációs munkáját végző tisztviselők fizetése is emeltessek. Emeltessek azért, mert úgy a tisztviselők nagyobb kedvvel, nagyobb szorgalommal fognak dolgozni és az Országos Szövetség ügyei még nagyobb gondnal fognak végezteni. Kérem javaslatom elfogadását.

Keszey Vince elnök: Megnyugtatósul Nove Sándor kártárs úr felszólalására felvilágosított, hogy az Országos Szövetség adminisztrációs munkáját végző tisztviselők rég bevezetett szokás szerint ugyanazok, mint akik az ipartestület munkáit végzik. Az Ipartestület tisztviselői fizetésükkel meg vannak elégedve és ha nincsenek, úgy nem fognak az Országos Szövetséghez fordulni. Az ipartestületi tisztviselők fizetésének ismeretése nem áll módomban, mert jelenleg átdolgozási stádiumban van. Kérem tehát az elnökség által javasolt tagsági díjak elfogadását. Miután több felszólaló nem jelentkezett, Keszey Vince elnök feltette még egyszer a kérdést a közgyűlés jelenlevőire, hogy az elnökség által javaslatba hozott tagsági díj felemelését elfogadják-e a közgyűlés, majd pedig miután a közgyűlés azt elfogadta, Keszey Vince elnök határozatilag kimondotta, hogy a közgyűlés az ez évi tagsági díjakat az eddigi évi 100 koronáról évi 300 koronára emelte fel 1922. évi január hó elsejétől kezdődően.

Gundel Károly az aktuális kérdésekről

Keszey Vince: Tisztelt Közgyűlés! Országos Szövetségünk tárgysorozatának összeállítását után történtek oly események, amelyek a tisztelt kártársakat közvetlen közelről érintik. Bár nagy részben hivatalos lapunkból értesültek az eseményekről és mikénti lezajlásukról, mindazonáltal szükségesnek tartjuk, hogy azokkal bővebben megismerkedjenek. E végből felkértük Gundel Károly urat, hogy egy előadásban ismeresse meg történeti sorrendben azokat a tisztelt Közgyűléssel.

Felkérem Gundel Károly urat, legyen szives előadását megtartani.

István-úti Jéggyár Részvénytársaság

Budapest, VII., István-út 25 Telefon: József 14-03

A szállítások pontosságáért szavatolunk! 112

Vendéglői konyhafelszerelési cikkek szaküzlete

Székely János és Társa vaskereskedő

Budapest, IV., Vámház-körút 12. (Szlkszal vendéglő mellett)

• Szállodások és
• vendéglősök részére
• 10% árengedmény

Gundel Károly: Az utóbbi időben a kommunizmus megtöréséig rend volt iparunkban. Most az utóbbi napokban azonban megkezdődött a szervezkedés munkásaink között ugyanazzal az eszközzel, ugyanazzal a céllal. Ezt a szervezkedést tavasszal láttuk először, amikor kívánták alkalmazottaink a kollektív szerződés megkötését, a bizalmi rendszer felállítását, amiről mi munkaadók természetesen hallani sem akartunk. Ezután a mozgalom után a szociáldemokrata szakszervezet fordult a munkaadókhoz, kérve újóját a kollektív szerződés megkötését és a munkabéreknek újból való megállapítását. Mi munkaadók a béreknek újból való megállapítását elfogadtuk, de a kollektív szerződés megkötését visszautasítottuk, mert a munkaadók álláspontja mindig az volt és ma is az, hogy bérkérdésben minden alkalommal szívesen tárgyal az alkalmazottakkal, hatalmi kérdésben azonban tárgyalásról nem lehet szó.

Most augusztus folyamán a szakszervezetek vezetősége meglepetésszerűen kimondotta a sztrájkot. Andrénka főkapitány új kezdeményezésére megindultak a tárgyalások a szakszervezetek vezetőségeivel a munka felvételének tárgyában, mely tárgyalások előfeltétele a munkaadók részéről az volt, hogy csak akkor tárgyalnak az alkalmazottakkal, ha az alkalmazottak hajlandók a munkát még a tárgyalások megkezdése előtt felvenni. Ez utóbbi sztrájk a borraival eltörlésére, a bizalmi rendszerre, a paritásos közvetítésre és a százalékos részesedésre irányult. Mi ekkor is jóindulatulag fogadtuk az alkalmazottak követeléseit, béréiket a lehető legmagasabbra emeltük, de semmiféle hatalmi kérdés tárgyalásába bele nem mentünk. Az alkalmazottak az állami munkaközvetítő intézmény ideális megszervezését nem akarják. Nem akarják pedig azért, mert a szervezkedés legerősebb eszközeit részükre megtört, hogy pedig a bizalmi rendszer mit jelentene részünkre, azt már mindannyian tudjuk a múltból, amikor a munkaadó tekintélye napról-napra kevesebb volt, sőt saját tulajdonának vezetésébe sem szólhatott bele. Ebbe mi soha bele nem mehettünk és nem is megyünk bele. Azzal érvelnek az alkalmazottak, hogy a bizalmi férfinek hatásköre nincsen az üzlet vezetését illetőleg mi tudjuk, hogy ez az állapot csak ideig-óráig állana fenn és lassan vissza állanának a régi ismert és nem kivánatos állapotok. A kollektív szerződést illetőleg pedig kijelentem, hogy arra egyáltalában nincs szükség, mert mi megadunk a bérkérdésben mindent, ami csak lehetséges, de hatalmi kérdésben nem tárgyalunk.

A borraivalról az alkalmazottak azt állították először, hogy lealázó intézmény, most pedig közgazdasági kérdést csinálnak belőle és a % rendszer bevezetését szeretnék oly módon, hogy a nekik járó százalék az étlapárakba legyen bekapcsolva. Ezen a téren is szomorú tapasztalataink vannak. Nem kell mátra utalnom, mint a borbélyi parra, ahol a százalék rendszer már be van vezetve s

dacára annak, a borraivalót is elfogadják. Ezen állapot az ipart teljesen tönkre teszi, ami nemcsak a munkaadók szempontjából, de az alkalmazottak szempontjából sem kívánatos. A közönség érdekében is összeütöztetésre kerülne a százalék rendszer behozatala, amit igazolnak a németországi állapotok, ahol a százalék rendszer behozata azt eredményezte, hogy csak azt a vendéget szolgálják ki tisztességesen, amelyek drága ételeket és italokat rendel, míg a szegényebb sorsú vendégek rosszul lennének kiszolgálva, vagyis a vendéglőben járó közönség szorítva lenne, hogy minél drágább ebédt egyék. Ez pedig nem a tisztességes vendéglős ipar, nem a tisztességesen gondolkozó vendéglős célja. (Ugy van, felkiáltások.)

Kérem tehát a vidéket, hogyha az ipar érdekei ellen a vidéken hasonló esetek fordulnak elő, lépjenek fel hasonlóan, vegyenek példát a fővárostól, mert a teljesíthetetlen kívánságok nem a munkásoké, hanem a szakszervezeteké, amely szakszervezetek nem a munkásság érdekeit tartják szem előtt, hanem a saját érdekeiket. Bérkérdésben tárgyaljunk mindig megértéssel munkásainkkal, de hatalmi kérdésben ne. (Folyt. köv.)

A nyugdíjgyesület 25 éves jubiláris közgyűlése

(Második közlemény)

Elnök: Tisztelt Közgyűlés! Kedves Barátom! Szegény az én szótáram ahhoz, hogy ezen — érdemeimet messze túlszárnyaló — idővölésre méltó választ adhassak. De hiszen nem az adja meg köszönetemnek értékét, hogy mily ékesszólóan mondom el mondanivalómat, hanem az, hogy milyen érzésekkel vagyok e pillanatban eltelve és ezért engedjék meg nekem, hogy fogyatékosan bár, de szívem minden érzésével mondjak köszönetet milyen tisztelt Barátomnak és Önöknek Mindannyiunknak, ünnepeletésemért. Köszönöm a Mindenhatónak, hogy megengedte nekem azt, hogy e napot megérthessem. A Gondviselés jóvoltából és az Önök bizalma folytán ma is azon a helyen állok, ahová atyamestereim: Gundel János, Stadler Károly és Glitck Frigyes állítottak. Ők parancsolták, hogy e helyet elfoglaljam és én e parancsnak engedelmeskedtem. Nem kis dolog volt egy Stadler Károly örökébe lépni. A vendéglősök régi szentháromsága Gundel János, Stadler Károly és Glitck Frigyes voltak, ezek közül sajnos már csak egy maradt meg nekünk, Glitck Frigyes, iparunk személyné, kire minden magyar vendéglős büszke lehet. A természet rendje, hogy az öregek a fiatalok váltásak fel, akik fiatalos erővel, friss energiával folytatják tovább azt a munkát, melyet nekünk fáradságunk és már csökkent munkaképességünk folytán abba kell hagynunk. Vigasztaló tudat reánk öregekre nézve, hogy a mai vendéglősöknek is van már egy szentháromsága: Gundel

KADÁR MIKLÓS vendéglői és kávéházi
üzveg, porcelán berendezés
szaki raktár. Telefonhívásra **mintákat házhoz küldök** Telefon J. 134-69.
Budapest, VIII., Bérkocsis-utca 41 és Tisza Kálmán-tér 12 147

Szönyegek mindenféle kezelése és megóvása
kávéházak, vendéglők pormentesítése
Méder és Huszár
vacuum vállalatnál Budapest, VII.
Nagydiófa-utca 22. Telefon J. 128-80

138

Palugay borok és pezsgők

Pincészet: Budafok. * Központi iroda: Budapest, V., Dorottya-utca 3.

Károly, Keszezy Vince és még egy harmadik, kit még megnevezni nem akarok. Ezek dicső vezéreinknek méltó utódai, kiknek iparunk már is sokat köszönhet és kiktől még sokat várhatunk. Ezen nem várt ünneplés jól esik lelkemnek, jól lehet, nem érdemlem meg, mert amit tettem, azért nem illet köszönet, hisz ez emberbaráti kötelességem volt. A mai napon személyem iránt tanúsított ragaszkodásuk és szeretetük az a forrás, melyből erőt merítke a jövőre, hogy szeretett szaktársaimért és egyesületünkért csekély tehetségemhez képest tovább dolgozhassam. Nyugodt lelkiismerettel állíthatom, hogy egyesületünk vagyona felett mindenkor féltő gonddal őrkdöttünk, egy fillért belőle könnyelműen ki nem adtunk. Veszteségünk esetleg legfeljebb csak a hadikölcsönöknél lehet, a hadi kölcsön jegyzése azonban akkor hazafias kötelességünk volt és ez elől más intézmény sem térhetett ki. A gyászos emlékü kommunálattal immár harmadszor sikerült nekem a Gondviselés kegyelméből hűséges munkatársam, dr. Nagy Sándor jogtanácsos úr segítségével egyesületünk vagyonát megmenteni. Az igazgatóság és felügyelő bizottság, továbbá Nagy Sándor jogtanácsosunk és Boigr titkár úr buzgó és fáradhatatlan segítségével nélkül nem tudtam volna ily szép eredményt elérni, mert a legzenialisabb tábornok sem tud csatát nyerni, ha egy lelkes hadsereg nem áll mögötte. Szíves támogatásukért e helyen is hálás köszönetet mondok. A régi három szentség életben maradt egyedüli képviselője, Glück Grigyes fálkyaként fogja előttem bevillagítani azt az utat, melyen tovább kell haladnunk. A mai nap örökké feledhetetlen marad előttem és ígérem, hogy egyesületünkért utolsó lehetetelig fogok dolgozni. (Leleké éljenés.)

Dr. Nagy: Felolvassa a mai jubileum alkalmából a dr. Walter Gyula püspök úr Óméltóságától, a Borsod-megyei Vendégiosok, Kocsmárosok és Kávások Egyesületétől, a Genfi szövetség budapesti szakosztályától és a nyugdíjintézet szombathelyi választmányától Bokros Károly úr címére érkezett üdvözlőlevelet és egyuttal bejelent, hogy a vendégiosok között a mai jubileum emlékére széleskörű nemes mozgalom indult meg egy Bokros Károly-féle alapítvány létesítésére és erre Sabathiel Tivadar úr a mai napon 10,000 koronát adományozott. (Éljenés.)

Glück Frigyes: Mélyen tisztelt Közygylés! Szeretett Előnkünk! Oly idöket élünk, amikor szavakkal nem tudunk hatni, de nem is akarjuk böbeszedni cirádákallal elfecsereálni az idöt. Ha munka után azonban egy pillanatra megállunk, akkor meg kell hogy nyíljk a szív, hogy érzelmeinknek kifejezést adhasson. Tíz évig készítettük elő a talajt. Fel kellett szántani előbb, hogy a mag, melyet elhittünk, ki is kelljen. Amikor egy igazi férfi, egy kollegánk, egy emberöltön át ily derekasan önzetlenül és tiszta lélekkel dolgozott szaktársaink érdekében, akkor kötelességünk is megállni egy pillanatra, midön hálánkat iránta leróni akarjuk. Kedves Barátom!

Bútor

a leggyeszérűbbtől a legfinomabbig szolid kiszolgálás mellett kapható **GÁSPÁR** bútoráruházában Budapest, VIII., Baross-utca 9. Vidékre csomagolás. Ipartestületi taguraknak kedvezmény. 169

A legjobb és legolcsóbbak a

„GASTRONOMIA” Ilikörkülönlegességek

Curaçao Triple sec
Cherry Brandy
Chartreuse
Bekauo oe (orosz kömény)
Abricotine

garantált tiszta destillált Ilikörpárlat

Forgalomba hozza:

a Vendégiosok Beszerző Csoportja R. T.
BUDAPEST, IV., VÁMHÁZ-KÖRUT 2.

Nemes szived sugalta emberbaráti munkádért fogadd tiszta szívből jövő hálás köszönetünket. A Mindenható engedje meg, hogy törhetetlen erőben és friss egészségben érd meg munkád gyümölcseit. Isten éltesen! (Éljenés.)

Goreczky Zsigmond előjáró: Tisztelt Közygylés! Meghívás folytán jöttem ebbe a körbe, melynek minden egyes tagja szívemhez van növe. Egy ipari szakma jóléti intézményének jubileumáról van szó, mely immár egy áldásos munkában eltelt negyedszázados multra tekinthet vissza és így már történelme van. Történelmet csinálni a legnehezebb feladat. Bokros Károly azonban történelmet csinált, mert egy ideához kötötte le egész életét és tüzön-vizen keresztül kitartott mellette. Szeretett előnküket, az én kedves **Barátomat** Bokros Károlyt, Budapest székesfőváros nevében melegen üdvözlöm.

A napirend értelmében következik:

3. **Dr. Nagy Sándor:** Felolvassa az egyesület 1921. évi működéséről szóló évi jelentést, továbbá az igazgatóság jelentését, melyet a közygylés egyhangulag és jóváhagyólag vesz tudomásul.

Évi jelentés a Nyugdíjintézet 1921. évi működéséről

Felolvastott az 1922 szeptember 7-én Budapesten a Royal szállóban megtartott XXV. évi rendes közygylésen. Tisztelt Közygylés!

Midön nyugdíjegyességünk mult évi működéséről szóló évi jelentésünket beterjesztjük, örömmel jelenthetjük, hogy egyesületünk immár negyedszázados multra tekinthet vissza. Ezen negyedszázad nehéz, de sikeresen gazdag és tajgajnkra néve áldásos munkában telt le. Búszkén hirdethetjük, hogy a szerény kezdetből immár két és félmilliósi vagyonnal rendelkező egyesülettel fejlődöttünk és hogy az évek óta tartó súlyos gazdasági válság az elmúlt évben sem tudta megingatni szilárd alapokon nyugvó egyesületünket. Ezen örömdetes eredményt azáltal érhetjük el, hogy tajgajnk nagy része saját érdekében tagsági kötelességeinek dicsegetremelő pontossággal tett eleget, másrészt pedig az egyesület

Jálics Pince

Tul. Kerlay György
Alapítótól 1822.

Elsőrendű magyar
borok. 108
Budapest, VI., Mátyás-út 14.

Dreher Antal Serszfőzéi R.-T.

BUDAPEST-KÖBÁNYA.

Telefon: József 58-10, József 58-11.

Városi raktár: József 25-54.

Ajánlja kiváló sörreit:

**Királysör, Kivitteli márciusi
sör, Koronásör, bajfösör,
Duplamárciusi sör.**

KÜLÖNLEGESSÉGEK:

**Excelior tápsör (sötét), Szent
jánossör (világos vagy sötét),
Carneval-sör (sötét).** 13

vezetősége minden téren a legszigorubb takarékoságot tartva szemelőtt, féltő gondnal örködött az egyesületi vagyon megőrzése felett. Ez tette lehetővé a mai rettetetes gazdasági viszonyok dacára is jelentős anyagi megerősödésünket és örömmel számoljuk el, hogy egyesületünk vagyona az elmúlt évben az 1921. évi december hó 31-én lezárt mérlegszámla tanúsága szerint az előző évi 1.749,605 K 34 f.-rel szemben 2.550,723 K 88 f.-re szaporodott és így az elmúlt évi vagyonszaporulat az előző évben elért negyedmillió koronával szemben a 800,000 koronát is meghaladja, üzleti feleslegünk pedig 80,000 K-ra emelkedett. E számok beszédes bizonyítékai egyesületünk minden várakozást felülmúló örömdetes fejlődésének.

Jóllehet a mai borzalmas gazdasági viszonyok között a tagok számának szaporodása ugyszólván mindenütt fokozott nehézségekbe ütközik, az elmúlt év folyamán ennek dacára is 143 új tag lépett egyesületünkbe.

Egyesületünk vagyoni gyarapodásával az elmúlt év folyamán együtt emelkedett tagsági díj bevételünk is, amely az előző évi 166,000 K-val szemben az elmúlt évben már 538,000 K-ra emelkedett és így az 1921. évi tagdíj bevételünk 372,000 K többletet mutat fel.

A világháború alatt tagjaink nagy része katonai szolgálata való bevonulása miatt, továbbá a háború befejezése óta szakadálisan tarló nehéz gazdasági viszonyok következtében is tagsági kötelezettségeinknek nem tehettek eleget, aminek természetes következménye a tagdíjhátralékok nagyobb arányú felszaporodása lett. Ezen bevétel tagokkal szemben igazgatóságunk a legmesszebbmenő kímélettel volt és 1920 végéig a hátralékban levő tagok törlesztől el is tekintett. A tagdíjhátralékosok között voltak többen olyanok is, kik csak az első két vagy három hónapi díjat fizették be és a további fizetéseket beszüntítették. Minthogy semmi reményünk sem volt ahhoz, hogy ezen hátralékok befolyának és ezen kétes követelés további evidenciában tartása sem volt indokolt, elkerülhetelenné vált az immár hét év óta függőben tartott tagok törlesztés eszközlése, miért is az 1921. évi április havi igazgatósági ülésen az alapszabályok 33. §-a alapján ezen késedelmes tagok a tagok sorából töröltek. Reméljük azonban, hogy az 1921 december 31-én lezárt mérlegszámlában feltüntetett körülbelül 400,000 korona tagdíjhátralék túlnyomó része a gazdasági helyzet javulásával be is fog folyni.

A munkaképtelenné vált tagok és az elhalt tagok hátrahagyott özvegyei és árvaí jelentős anyagi segítséget találnak egyesületünk pénzbeli szolgáltatásaiban és élvezke a bölcs előrelátás, takarékoság és a nemes emberbaráti szeretet gyümölcseit.

Az 1921. évi mérleg adatai szerint az 1920. évben nyugdíj címén folyósított 11,032 K 41 f.-rel szemben az 1921. évben már 20,500 K 36 f. nyugdíjat fizettünk ki, míg a végkielégítés összege az 1920. évben kiutalt 919 K-val szemben 8946 K-ra emelkedett. (Folyt. köv.)

— Felhívjuk m. t. kartársaink figyelmét a „Ratin” hirdetésre.

FÖLDVÁRY FERENC

likőr-különlegességek, rumgyár
Bor nagyban és kicsinyben.

Iroda: BUDAPEST, VII., HÁRSFA-UTCA 42.

Főpince: BUDAFOK. Városi pince: BUDAPEST, VII., HÁRSFA-UTCA 42

Kartársaink figyelmébe!

A legelső minőségű fehér és vörös palackborokat messze felülmúlja a

„Menyecske“

A közönség körében a legnagyobb kelendőségnek örvend.

Forgalomba hozza:

a Vendéglősök Beszerző Csoportja R. T.

Budapest, IV., Várméh-körút 2.

Borpinceszét: BUDAFOK.

7

HIREK

— A II. kerületi vendéglősök értekezlete. A különböző ügyek megbeszélése céljából a II. kerületi kartársak minden ipartestületi elüljárásági ülést követő napon, október hónapban tehát 5-én, délután négy óraorok találkoznak Bagyik Vince úr (II., Iskola-utca 44. sz.) vendéglőjének külön helyiségében.

— A II. kerület választmánya október 19-én ülést tart Hauberl István kartárs úr vendéglőjében (II., János-út 13. szám) délután négy órai kezdettel. Kérjük az érdekeltek pontos megjelenését.

— Nagyértékű adomány. Mitrovitz Adolf ipartestületünk elüljáróságának tagja értékes adományával gyarapította a létesítendő Vendéglősök múzeum eddigi gyűjteményét azzáltal, hogy megajándékozta két értékes üvegkancsóval, mellyel az 1885. évi országos kiállításra a jónévi Giergl üveges cég a nagy ezüstérmert nyerte, a magyar csiszolóművészet bemutatásáért. Fogadja Mitrovitz Adolf úr ezen nagylelkű adományáért az ipartestület nevében hálás köszönetemet. Keszesy Vince elnök.

— Vendéglősvacsorák. A vendéglősök vacsorái minden alkalommal pénteken este 8 óraor a következő helyeken lesznek: Október 6-án Wagner Jenő úrnál (VIII., József-körút 54), október 20-án Lőrinczy János úrnál (VI., Teréz-körút 43), november 3-án Retinger Márton úrnál (I., Horthy Miklós-út 14), november 17-én Verőbczy Lajos úrnál (IV., Városház-utca 3).

— Adomány. Kutassy Lajos ipartestületünk elüljáróságának tagja 10,000 koronát juttatott előnökkünkönkhöz a szakiskola részére beszerzendő taneszközök költségeinek fedezésére. Fogadja a nemes adakozó a szakoktatás iránt tanusított ezen nagylelkű adományozásáért ipartestületünk nevében hálás köszönetemet. Keszesy Vince ipartestületi elnök.

— Egy majdnem tönkrement vendéglős a Viktoria csokoládégyárnak (V., Csáky-utca 38. Telefon: 95-60) köszönnéi, hogy jöhrnévű vendéglője ismét fényes forgalomnak örvend, mert a Casino krémét, a Victoria desszertit, Praliné szeletet, Adria szeletet a gyár különlegességeit állandóan asztalán tartotta, amely gyártmányok az iparcamiokban tartott legutóbbi kiállításon a legmagasabb elismerést és dicséretet nyerték.

VENDEGLŐSÖK ÖRÖME

a kifügástanulnó működő bor-és sörkimerő berendezés! Borpultot, söskimerőt, jég-, szekrényt, sörcsapatokat, mindennemű vendéglőberendezési és pincegazdasági cikket legmegbízhatóbban az



EGYESÜLT GÉP-ÉS FÉMÁRÚGYÁRAK RÉSZV. TÁRSASÁG BUDAPEST, IX., TINÓDY-UTCA 3



cégnél vásárolhat. ♦ Legnagyobb gyár a szakmában. ♦ Kérjen árajánlatot.

NÉZZE MEG CÉGÜNK KIÁLLITÁSÁT A SZÖLLŐ- ÉS BORGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁSON! (1922 AUG. 19-TÓL SEPT. 30-IG)

— Az ipartestület ügyésze Molnár Sz. Dezso dr. jogügyekben díjtalan felvilágosítást ad tagjainknak minden hétköznapon délután 4—6 óráig. Lakik: IV., Városház-utca 10. szám, III. emelet.

— Az ipartestület jogtanácsosa minden hétfőn délután 4—6 óráig, adó és ítmelési ügyekben m. t. tagjainknak díjtalanul felvilágosítással szolgál ipartestületünk hivatalos helyiségében.

— Iskolai értesítés. A továbbképző tanfolyam előadásai megkezdődnek. Felhívjuk a beiratkozott hallgatókat, hogy 1922. október hó 2-án, délután négy órákor az Ipartestület helyiségében (IV., Kávin-tér 2) megjelenni sziveskedjenek. Az elnökség.

— Az I. kerület választmánya (Vár, Tabán, Krisztinaváros) 1922. október hó 5-én, délután négy órákor ülést tart Hoffmann János (I. Pálya-utca 3) vendégfőjében. A választmányi tag urak szíves megjelenszük tisztelettel kéri Hoffmann János kerületi választmányi elnök.

— A Jóbarátok uszonnál. A vendéglősök Jóbarátok uszonnájukat a következő helyeken tartják meg, minden szerdán délután 4 órákor: Október 4-én Rettinger Márton vendégfőjében, I., Fehérvári-út 36; október 11-én Nagy János vendégfőjében, VII., Dembinszky-utca 16; október 18-án Fázekas Ferenc vendégfőjében, IX., Mester-utca 54; október 25-én Tompa Lukácsné vendégfőjében, IX., Márton-utca 18; november 8-án Gregorics Simon vendégfőjében, VIII., Népszínház-utca 23. A Jóbarátok uszonnáján szívesen látjuk az új kartársakat is.

— Halálozások. Michalitsék Frigyes vendéglős-kartársunk szeptember hó 3-án, délután 3 órákor váratlanul elhalálozott. Temetése az elhunytak szeptember hó 5-én volt a kerepesti-uti temető halottas házából a róm. kath. egyház szertartása szerint a legnagyobb részvét mellett.

Weisz József vendéglős, ipartestületi tag, szeptember 6-án, délután 3 órákor csendesen elhunyt. Temetése az elhunytak szeptember 8-án, délután 3 órákor volt a farkasréti temető halottas házából kartársainak és jó ismerőseinek legnagyobb részvéte mellett.

Páizs János magánzó, szeptember hó 13-án reggel 2 órákor, hosszas szenvedés és a halotti szentségek átátos felvétele, életének 82-ik évében az Urban jobb-letli szenterült. Temetése szeptember hó 15-én délután 4 órákor volt a kerepesti-uti temető halottas házából.

Borzay Miklós vendéglős, ipartestületi tag elhalálozott.

Feljelő szerkesztő: ARA SÁNDOR.

Kiadó: A SAJTÓBIZTOSÁG.

Szent-László könyvnyomda nyomása, Budapest, VIII., Róka Szilárd-utca 28.

Feljelő vezető: Nagy Béla dr.

Jutányos árban eladó alig használt háromrekeszes 2 m × 2:80 m Dr. Wagner I. és E.-féle

sőraparátus rézveretekkel, teljesen újonnan fényezve, részborással, szén-sav fesszmerővel, **Jégszékrennyel** ellátva, mely teljesen zinkpléb bevonással, felső részen üvegtartó rézszékkel. Aikalmi vételi ára 80,000 korona. — Megtekinthető: Gyetvay Andornál Fajsz (Pest megye) hajóállomás Fadd. Tolna. Ugyanott egy ellenőrző új National Cash Register is kapható. 214

NÖSNER JÁNOS A ajánlja 196
BORNAGYKERESKEDŐ elsőrendű
BUDAPEST, palack-
VII., THÖRÖKVY-ÚT 38. SZ. és hordóborait.

Körülbelül 100 hektoliter bor eladó.

Kerekes Pál Kecskemét, Vásári-út 1. szám. 213

A Kőbányai Polgári Serfőző r. t.
sőrei világhírűek. 204

Vendéglősök és kávéások figyelmébe!
Üveg, porcellán- és zománccárú, valamint az összes hiteles korsmai üvegeket A Vendéglős lap előfizetőinek jutányos áron adom.

FRIEDMANN JAKAB Budapest, VII., Garay-utca 43. 207

Vendéglői, kávéházi berendezéseket legmagasabb
árban vesz és legjutányosabban elad
BRAUN GYULA BUDAPEST,
VII., Síp-utca 14. 212 Telefon: József 122-97.

Vendéglői és kávéházi berendezéseket vesz és elad
HEXNER JÓZSEF
Budapest, VII., Király-utca 25.
Telefon: József 129-02. — Allandóan raktáron: evőeszközök, asztalok, székek, billiárdasztalok, üveg-, porcellán- és ezüstművek a legolcsóbb árakon. 126

„VICTORIA“
BORKERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Budapest, VIII., Baross-utca 98. (bejárat a Kozsorz-utcából)

Telefon:
József
8-53.

Ajánlja uradalmi termésű fajorait, kölcsönhordóban, legelőnyösebb feltételek mellett.

Alapított 1890-ben. **Kerber Henrik** BUDAPEST, VIII., NAP-UTCA 29. SZ.

151

Telefon: József 3-86.

Vilányverőre berendezett mechanikai szörme, szőnyegporló és megővő, valamint szőnyegmosó, tisztító és javító intézet. • Ablak- és lakástakarítás, padlóborosztás, tapéta és fesszét fal tisztítás és fergirtással vállalat.

Élső Kecskeméti Konzervgyár Részv.-Társ.
Magyarországi vezérképvisellete és mintaraktára:
BECK JAKAB BUDAPEST, VII., Izabella-tér 1. szám.
— Telefon: József 21-27. —

„XYLOS“

19

szabadal. rugalmas faágybetét
Gyártja: Hazai Fatermelő r.t.,
Budapest, V, Hold-u.21. Telefon: 9-62, 121-56, 121-57, 121-58

Kicsinybeni eladás Budapesten, VI., Anker-köz 1.

Jobb és olcsóbb, mint a vaságybetét, higiénikus, könnyen tisztán tartható.
Minden meglévő ágyba alkalmazható.

HÜTTL TIVADAR

porcellángyáros és nagykereskedő
Budapest, V., Dorottya-utca 24. sz.

Nagy raktár szállodai, vendéglői, kávéházi
tűzálló porcellán- és főzőedényekből.

42

CIFKA JÓZSEF BUDAPEST,

48

V., Vilmos császár-út 48. + Telefon: 28-92
Sürgőnyeim: Cifka 2092 Budapest.

Pincegazdasági cikkek szaküzlete. Horszivattyúk, présék, permetezők, borszárók, palackok, parafadugók, kupakok, címkék, kőlap, borleltető anyagok, gelatin, vizabólyg, stb.
Koronadugók, dugaszológépek, sörfejltőberendezések, érmertékek stb.

Vasbútor

sodronyágybetét, részbútor
Somogyi és Tsa Budapest
VII, Holló-u. 1. Telefon: J. 123-72

87

POLLÁK EMÁNUEL ÉS FIA

bornagykereskedés

Budapest, IV, Koronaherceg-u. 14. Telefonsz.: 191

189

WIEN • LEMBERG • BRÜNN
Pince: Budafok, Dunasor 12.

Hektograph étlap sokszorosító fogvájó és papírszal-
szerezhető: ösv. BERKOVITS KÁROLYNÉNÁL BUDAPEST,
VII., KERÜLET, SIP-UTCA 4 SZÁM TELEFON: JÓZSEF 125-31. 79

BUDAPESTI SZALÁMI ÉS HENTESÁRUGYÁR R.T.
Budapest, VII., Dob-utca 18 180 Telefon: József 34-10.

Alapított 1920. FANDA ÁGOSTON és ZIMMER PÉTER UTÓDA
ZIMMER FERENC halásmester BUDAPEST.
FÜDZetel: KÖZPONTI VÁSÁRCSARNOK, FÜDZetel: V., JÓZSEF-TÉR 12.
TELEFON: JÓZSEF 48-94 és 190-85. 210

Zománcédenyek vendéglők és ház-
tartások részére
minden nagyság és minőségben nagy választékban
legelőnyösebb árban SZENES és BLUMENFELD
Budapest, VII., Akácfa-utca 65. Király-utca mellett. 188

HERCEG WINDISCHGRÄTZ LAJOS

borpincészetei és Tokaj Bortermelők
Társ. Részvénytársaság

Sárospatak • Tokaj • Budafok

Központi iroda:

BUDAPEST, IV. KER., VÁCI-UTCA 27-83.
TELEFON: 56-20. 182

Legelőnyösebb vásárol vendéglő, kávéházi, zománc, üveg-
és porcellánedényt a **Vulkán edényáruházban**
MÜLLER OSZKÁRNÁL BUDAPEST,
VII., Dob-utca 25. 181 Telefon: József 138-72.

Paplan király SZABAI JENŐ speciális paplanüzlete
Budapest, VII., Kertész-utca 35.
Legnagyobb választék, legelőnyösebb árak. 209

Asztalterítőt

96

(abroszt) és más asztalmenüt bálók, ünnepélyek,
klubok, éttermek és kávéházak részére mérsé-
kelt költséggel szállít a „HATTYU“

FEHÉRNEMÜKÖLCSÖNZŐ VÁLLALAT BUDAPEST, V.,
KATONA JÓZSEF-UTCA 41. TELEFON: 159-60 és 46-86.

Legújabb különlegesség:

55

Hobé-Grand Monarque**HOBÉ**

Likőrkülönlegességek
-Triple sec
-Curacao
-Cherry-Brandy
-Krisztálykőmény
-Cacao
-Vanília
-Mocca
-Elixir

Telefon: 14-94

Hobé Damase és Társa

Marasquino franciá vendéglők nagy
szeszárópárolás r.-t.

Gvár és iroda: Budapest, VI., Lomb-utca 11. szám.

Hordós
borüzem

VIII., Vig-u. 3

Telefon:
József 9-72



*Püspöki uradalmi
börpince r.t. Vác
központi iroda Budapest V.
Zrínyi-u. 7.*

Magyar palackosbor különlegességek. • Telefon: 75-96 és 96-36.

Igyunk **Kristály** ásványvizet. 11

Mindentől kapható.
Megrendelhető: Szt. Lukácsfűző Kristály Kútállatnál
Budapest, III., Zsigmond-utca 25-27. — Telefon: 43-90.

MAYERHOFER ÉS NEMÉNYI UTÓDAI
MÁRKUS ÉS PAUER
BUDAPEST, VI., GYÁR-UTCA 20. 101

Burgonyahámok, hásdaralók, késtisztítók, tésztanyujtók és metélok, mosogatógépek, rézedények stb. szállítója

Rubin Károly iparművész lakásberendező Budapest, VII., Wesselényi-utca 47. bútorüzlet. Háló, ebédlők, szalonok, konyhák, készletben. A legjobb meggyőződéssel ajánlható előrendelt forrás szállások és vendéglők részére. 128

Vető Sándor szivkivágygár és szifonfejöntőde Budapest, VII., Péterfy Sándor-utca 17. Telefon: József 54-96. Vendéglők részére igen praktikus szódavíz-kimérő szerkezet kapható 97

Aki jó étvággyal enni és zavartalanul emészteni akar, az étkezés előtt igyék egy pohár jégbe hűtött

Gusy Coctailt,

amely a legegészségesebb ital, mert valódi amerikai módszer szerint készített növényárlat.

Magyarországi vezérképviselő, akihez a megrendelések küldendők:

BOKROS KÁROLY
Budapest, VI., Gróf Zichy Jenő-utca 44. sz.

Menzi Testvérek bor-, szesz- és pálinka bizományosok Vidéki állomásokról csakis waggontelepekben szállítanak, helyben **kicsinyben** és nagyban is. 103
Borpince: BUDAPEST, VII., KIRÁLY-UTCA 17. Udvarban jobbra

Magyar kir. szabadalmazott műkölapburkolatú
jégszekrények és sörkimérőkészülékek
és
a legjobb kivitelben

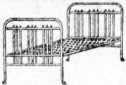
HENNEFELD IGNÁC
jégszekrény- és sörkimérőkészülékek gyára
Budapest, VI., Gróf Zichy Jenő-utca 5. sz.
Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Szudár Dezső

rész- és vasbútor, sodrony-ágybetét, kerti bútorok és autogénehéztési vállalata. 178

Épület és műlakatos műhelye.
Állandó nagy mintarakta.

Budapest, VII. ker., Kazinczy-utca 5. szám.



TELEFON: 18-08 TELEFON: 18-08

HUNGÁRIA CASINO **HUNGÁRIA CASINO**

176

Bizik Jenő Józsefvárosi hirdetés és fizet adás-vétel ügyirodák Budapest, VIII., József-körút 40. Ajánl vendéglőket és szállókat megretolro. 179

VENDEGLŐSÖK TÜZELŐANYAG BESZERZŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁGA

BUDAPEST, IV. KERÜLET, VÁMHÁZ-KÖRÚT 2. SZÁM

Raktárak: Dunaparti tóehrpályaudvar.

Szállít: szent, fát, Cséry-kokszot maximális áron átul.
TELEFON: JÓZSEF 73-28. 19



VENDEGLŐSÖK BESZERZŐ CSOPORTJA R.T.
BUDAPEST, IV. KERÜLET, VÁMHÁZ-KÖRÚT 2. SZ.

Igazgatóság: Vámház-körút 2. I. em. Előző osztály: Vámház-körút 2. I. földszint.

IGAZGATÓSÁG: JÓZSEF 72-67.
TELEFON: ELOSZTO OSZTÁLY JÓZSEF 73-26.
FŐPENZTER: JÓZSEF 73-28. 20

NÁGEL IGHÁC ÉS TÁRSA PARAFÁ-, KORONA- ÉS FADUGÓ IPAR BUDAPEST, VIII., PÉTERFY SÁNDOR-UTCA 17. ♦ Telefon: József 26-36. Ajánlatok a legolcsóbb áron: pateni, négyzeteses hordőrmemek, ban és egyéb pinézeti cikkekben, valamint üvegkapok és fécspapok, ban nagy raktár. ♦ Kívánságra árjegyzékkel szolgálnak. 192

WAGNER TESTVÉREK

ezelőtt LÖWENSTEIN MIHÁLY UTÓDA fűszer- és gyarmatár, csemege és italinagykereskedők

Budapest, IV. kerület, Vámház-körút 4. szám. ♦ Telefon: József 61-61.

A cég a szállodásoknak, vendéglőknek és kávéosoknak ételredek óta bevásárlási forrás mindenféle sajt, vaj, conserv- és egyéb csemege cikkekben. 160

Fleischmann, Polacke és Társa

Egyesült számai és kolbászgyár Budapest, VII., Hólló-utca 11. Tel. J. 128-60. Vendéglők legolcsóbb bevásárlási forrása! Postaszállás naponta! 98

Vidéki kártársak találkozóhelye 21

KESZEY VINCE étterme Budapest, VII., Rákóczi-út 44